

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 444/2004,
annettu 10 päivänä maaliskuuta 2004,**

**neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä
hedelmä- ja vihannesjalostealan tukijärjestelmän osalta annetun asetuksen (EY) N:o 1535/2003
muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesjalostealan yhteisestä markkinajärjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/96 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 6 ja 25 artiklan sekä 27 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Jäsenvaltiot ja komissio ovat komission asetuksen (EY) N:o 1535/2003 ⁽²⁾ julkaisemisen jälkeen määritelleet keinoja tuottajien ja jalostajien välisten sopimusten hallinnointia koskevien säännösten parantamiseksi.
- (2) Tarkastusten, erityisesti lopputuotteeksi jalostetun raaka-aineen tuotoksen varmistamiseksi toteutettavien tarkastusten toimivuutta olisi lisättävä.
- (3) On syytä yhdenmukaistaa tuen vähentämiseen silloin, kun haettu tuki ja maksettavaksi kuuluva määrä eroavat toisistaan, sovellettavaa korkoa koskevat edellytykset tiettyjä yhteisön tukijärjestelmiä koskevasta yhdenntetystä hallinto- ja valvontajärjestelmästä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3508/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 11 päivänä joulukuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2419/2001 ⁽³⁾ 49 artiklan 3 kohdan säännösten kanssa.
- (4) Järjestelmän moitteettoman toiminnan varmistamiseksi olisi turvattava järjestelmään osallistuvien tuottajien tuotannon menekki silloin, kun jalostaja ei voi enää noudattaa sopimusvelvoitteitaan.
- (5) Toisessa jäsenvaltiossa toteutettavista jalostuksista annettavia ilmoituksia koskevia menettelyjä olisi parannettava siten, että ne olisivat joustavampia ja soveltuisivat paremmin erityisiin olosuhteisiin valvontatarpeita vääntämättä.
- (6) Suhteellisuusperiaatteen noudattamiseksi olisi selvennettävä säännöksiä, jotka koskevat jalostajiin, jotka eivät maksa raaka-aineen tuottajille sopimuksen mukaista hintaa, sovellettavia seuraamuksia.
- (7) Asetus (EY) N:o 1535/2003 olisi sen vuoksi muutettava.

(8) Asianomaisten toimijoiden oikeutettujen odotusten täyttämiseksi tätä asetusta olisi sovellettava markkinointivuodesta 2004/2005 alkaen.

(9) Koska tomaatintuottajien ja -jalostajien välillä on jo allekirjoitettu sopimuksia markkinointivuodeksi 2004/2005, eräiden sopimuksia koskevien säännösten soveltamista olisi kuitenkin lykättävä tomaattien osalta markkinointivuoteen 2005/2006.

(10) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat hedelmä- ja vihannesjalosteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1535/2003 seuraavasti:

1) Muutetaan 7 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Sopimuksissa on mainittava erityisesti seuraavat tiedot:

a) sopimuksen tehneen tuottajaorganisaation nimi ja osoite;

b) jalostajan nimi ja osoite;

c) jalostettaviksi toimitettujen raaka-aineiden määrät;

d) sopimusjakso ja jalostajille tarkoitettujen toimitusten alustava aikataulu;

e) jalostajien sitoumus jalostaa kyseisen sopimuksen mukaisesti toimitetut määrät;

f) raaka-aineista tuottajaorganisaatiolle maksettava hinta, joka voi vaihdella lajikkeen ja/tai laadun ja/tai toimitusjakson mukaan ja joka on maksettava pankki- tai postisiirtona;

g) vahingonkorvaukset, jos jompikumpi sopimuspuoli jättää noudattamatta sopimusvelvoitteitaan, erityisesti sopimuksessa määritellyn koko hinnan maksamisen, maksumääräaikojen noudattamisen sekä sovittujen määrien toimitus- tai vastaanottoveloitteen osalta.

⁽¹⁾ EYVL L 297, 21.11.1996, s. 29. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 453/2002 (EYVL L 72, 14.3.2002, s. 9).

⁽²⁾ EUVL L 218, 30.8.2003, s. 14.

⁽³⁾ EYVL L 327, 12.12.2001, s. 11. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 118/2004 (EUVL L 17, 24.1.2004, s. 7).

Sopimuksessa on ilmoitettava myös toimitusvaihe, johon f alakohdassa mainittua hintaa sovelletaan, sekä maksuehdot. Maksumääräajat voivat olla enintään kaksi kuukautta kunkin erän toimituskuukauden lopusta.”

- b) Korvataan 2 kohdassa oleva ilmaisu ”tämän artiklan 1 kohdan e alakohdassa tarkoitettu hinta” ilmaisulla ”tämän artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan f alakohdassa tarkoitettu hinta”.

- 2) Korvataan 9 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. Lisäsopimuksissa vahvistetun lisämäärän hinta voi olla eri kuin 7 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan f alakohdassa tarkoitettu hinta.”

- 3) Korvataan 11 artiklan 4 kohta seuraavasti:

”4. Jäsenvaltiot voivat asianmukaisesti perustelluissa poikkeustapauksissa hyväksyä sopimukset ja lisäsopimukset, jotka on toimitettu toimivaltaisille viranomaisille 3 kohdassa säädetyn määräajan jälkeen, jos toimittamisen myöhästyminen ei vaaranna valvontaa.

Jäsenvaltiot voivat sallia asianmukaisesti perustelluista syistä tomaatteja koskevien sopimusten lisäsopimusten osalta 3 kohdassa säädettyä viiden päivän määräaika lyhyemmän määräajan, jos se ei vaaranna tuotantotukijärjestelmän valvontaa.”

- 4) Korvataan 21 artiklan 2 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

”2. Jäsenvaltiot voivat omalta osaltaan päättää vapauttaa tietyt tuottajaorganisaatiot 1 kohdassa säädetystä velvollisuksista jäsenvaltion, jossa jalostaminen toteutetaan, tai jäsenvaltion, jossa tuottajaorganisaation kotipaikka sijaitsee, tekemän asianomaisia tuottajaorganisaatioita ja jalostajia koskevan riskianalyysin perusteella.”

- 5) Korvataan 31 artiklan 2 kohdan b alakohta seuraavasti:

”b) fyysinen ja/tai kirjanpidollinen tarkastus vähintään 5 prosentille lopputuotteista sopimusten mukaisesti sekä muuten kuin sopimusten mukaisesti lopputuotteeksi jalostetun raaka-aineen tuotoksen varmistamiseksi;”.

- 6) Korvataan 33 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Jos jonakin markkinointivuotena tuotteelle haetun tuen todetaan olevan suurempi kuin kyseiselle tuotteelle kuuluva tuki, tuen määrää vähennetään, jollei kyseessä ole ilmeisestä virheestä johtuva ero. Vähennyksen määrä on todetun erotuksen määrä. Jos tuki on jo maksettu, tuensaajan on maksettava erotuksen määrä kerrottuna kahdella sekä korotettuna 35 a artiklan 2 kohdan mukaisesti laske-
tulla korolla.”

- 7) Lisätään 33 a artikla seuraavasti:

”33 a artikla

Sopimuksen irtisanominen toisesta osapuolesta johtuvasta syystä

Jos jokin asetuksen (EY) N:o 2201/96 3 ja 6 a artiklassa tarkoitetuista sopimuspuolista ei voi noudattaa sopimusvelvoitteitaan toisesta osapuolesta johtuvasta syystä, kyseisen

jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat sallia jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti, että asianomainen osapuoli irtisanoo tai siirtää kyseiset sopimukset muuttamattomina tuottajaorganisaatioiden tapauksessa toiselle hyväksytylle jalostajalle tai jalostajien tapauksessa toiselle tuottajaorganisaatiolle.”

- 8) Muutetaan 35 artikla seuraavasti:

- a) Korvataan 1 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

”1. Jos todetaan, että sopimusten mukaisesti jalostettavaksi hyväksytyä tomaattien, persikoiden tai päärynöiden määrää ei ole kokonaisuudessaan jalostettu joksikin asetuksen (EY) N:o 2201/96 6 a artiklan 1 kohdassa tai liitteessä I tarkoitetuksi tuotteeksi, jalostajan on maksettava toimivaltaisille viranomaisille kaksinkertaisesti tuen yksikkömäärä, joka on kerrottu kyseessä olevan jalostamattoman raaka-aineen määrällä ja johon on lisätty 35 a artiklan 2 kohdan mukaisesti laskettu korko, jollei kyseessä ole ylivoimainen este.”

- b) Korvataan 2 kohta seuraavasti:

”2. Jäsenvaltioiden on säädettävä jalostajan sulkemisesta pois asetuksessa (EY) N:o 2201/96 säädetystä tukijärjestelmästä, jos

- a) tuottajaorganisaatio tekee kyseisen jalostajan kanssa vilpillisen ilmoituksen;

- b) jalostaja jättää toistuvasti maksamatta tämän asetuksen 7 artiklan 1 kohdan f alakohdassa tarkoitettua hintaa;

- c) jalostaja jättää toistuvasti noudattamatta tämän asetuksen 7 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettua maksumääräajan;

- d) jalostaja ei suorita tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja seuraamuksia;

- e) jalostaja ei noudata tämän asetuksen 30 artiklan 1, 2, 3, 4 tai 5 kohdassa tarkoitettuja velvollisuuksia.

Jalostajan tukijärjestelmän ulkopuolelle sulkemisen on oltava kestoaltaan vähintään yksi markkinointivuosi, ja jäsenvaltiot määrittävät keston laiminlyönnin vakavuuden perusteella.”

- c) Poistetaan 3 kohta.

- 9) Lisätään 35 a artikla seuraavasti:

”35 a artikla

Takaisinperityn määrän maksaminen

1. Takaisinperityt määrät sekä tämän luvun mukaisesti aiheutuvat korot on maksettava toimivaltaiselle maksajavirastolle ja vähennettävä Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahastosta rahoitettavista menoista.

2. Sovellettava korkotaso on laskettava kansallisten säännösten mukaisesti, eikä se saa olla alempi kuin kansallisten säännösten mukaisesti maksujen takaisinperinnässä tavanomaisesti sovellettava korkotaso.”

10) Muutetaan 39 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 2 kohdan c ja d alakohta seuraavasti:

”c) kunkin b alakohdassa tarkoitetun tuotteen valmistuksessa käytetyn raaka-aineen määrät;

d) tomaatti-, persikka- ja päärynäjalosteiden osalta b alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden määrät varastossa edellisen markkinointivuoden lopussa, tomaattien osalta myytyihin ja myymättömiin tuotteisiin eriteltyinä;”.

b) Korvataan 3 kohta seuraavasti:

”3. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava komissiolle viimeistään 30 päivänä syyskuuta kertomus edellisen markkinointivuoden aikana tehdyistä tarkastuksista; kertomuksessa on mainittava tarkastusten lukumäärä ja tulokset eriteltyinä havaintoluokkien mukaan.”

c) Lisätään 5 kohta seuraavasti:

”5. Jäsenvaltioiden on annettava tarpeelliset säännökset sen varmistamiseksi, että 1—4 kohdassa tarkoitettujen komissiolle toimitettavien ilmoitusten ja kertomusten kaikki tiedot ovat oikein, täydellisiä ja lopullisia ja että toimivaltaiset viranomaiset ovat varmistaneet ne asianmukaisesti ennen niiden toimittamista komissiolle.”

11) Korvataan 41 artiklan toinen alakohta seuraavasti:

”Viittauksia kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen, ja ne luetaan liitteenä olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.”

12) Lisätään tämän asetuksen liitteessä oleva teksti asetuksen (EY) N:o 1535/2003 liitteeksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan markkinointivuodesta 2004/2005. Sen 1 artiklan 1 kohdan a alakohtaa sovelletaan tomaattien osalta kuitenkin markkinointivuodesta 2005/2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä maaliskuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

"LIITE

VASTAAVUUSTAUUKKO

Asetus (EY) N:o 449/2001	Tämä asetetus
1 artiklan 1 kohta	1 artikla
1 artiklan 2 kohta	2 artikla
2 artiklan 1 kohta	3 artiklan 1 kohta
2 artiklan 2 kohta	3 artiklan 2 kohta
2 artiklan 3 kohta	3 artiklan 3 kohta
3 artiklan 1 kohta	4 artiklan 1 kohta
3 artiklan 1 kohdan toinen alakohta	5 artiklan 2 kohta
3 artiklan 1 kohdan kolmas alakohta	5 artiklan 3 kohta
3 artiklan 2 kohdan ensimmäinen ja toinen alakohta	4 artiklan 2 kohta
3 artiklan 2 kohdan kolmas alakohta	5 artiklan 1 kohta
3 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta	6 artiklan 1 kohta
3 artiklan 3 kohdan toinen alakohta	6 artiklan 2 kohta
3 artiklan 3 kohdan kolmas alakohta	6 artiklan 3 kohta
3 artiklan 4 kohta	7 artiklan 1 kohta
3 artiklan 5 kohta	8 artikla
3 artiklan 6 kohdan ensimmäinen alakohta	9 artiklan 1 kohta
3 artiklan 6 kohdan toinen alakohta	9 artiklan 2 kohta
3 artiklan 6 kohdan kolmas alakohta	9 artiklan 3 kohta
3 artiklan 7 kohta	7 artiklan 2 kohta
4 artikla	10 artikla
5 artiklan 1 kohta	11 artiklan 1 kohta
5 artiklan 2 kohta	11 artiklan 2 kohta
5 artiklan 3 kohta	11 artiklan 3 kohta
5 artiklan 4 kohta	11 artiklan 4 kohta
5 artiklan 5 kohta	12 artiklan 1 kohta
5 artiklan 6 kohta	12 artiklan 3 kohta
5 artiklan 7 kohta	12 artiklan 4 kohta
6 artikla	13 artikla
7 artiklan 1 kohta	22 artiklan 1 kohta
7 artiklan 2 kohta	22 artiklan 2 kohta
8 artiklan 1 kohta	14 artikla
8 artiklan 2 kohta	15 artiklan 1 kohta
8 artiklan 3 kohta	15 artiklan 2 kohta
8 artiklan 4 kohta	16 artikla
9 artiklan 1 kohdan i alakohta ja ii alakohdan ensimmäinen alakohta	17 artiklan 1 kohta
9 artiklan 1 kohdan ii alakohdan toinen alakohta	17 artiklan 2 kohta
9 artiklan 1 kohdan toinen alakohta	17 artiklan 3 kohta
9 artiklan 2 kohta	18 artikla

Asetus (EY) N:o 449/2001	Tämä asetetus
10 artiklan 1 kohta	19 artikla
10 artiklan 2 kohta	—
11 artiklan 1 kohdan ensimmäinen ja toinen alakohta	20 artiklan 1 kohta
11 artiklan 1 kohdan kolmas alakohta	20 artiklan 2 kohta
11 artiklan 1 kohdan neljäs alakohta	20 artiklan 3 kohta
11 artiklan 2 kohta	20 artiklan 4 kohta
12 artiklan 1 kohta	23 artiklan 1 kohta
12 artiklan 2 kohta	23 artiklan 2 kohdan 1 alakohta
12 artiklan 3 kohta	25 artiklan 1 kohta
12 artiklan 4 kohta	23 artiklan 3 kohta
12 artiklan 5 kohta	23 artiklan 4 kohta
12 artiklan 6 kohta	23 artiklan 6 kohta
12 artiklan 7 kohta	23 artiklan 5 kohta
13 artiklan 1 kohta	24 artikla
13 artiklan 2 kohta	26 artikla
13 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta	25 artiklan 2 kohta
13 artiklan 3 kohdan toinen alakohta	25 artiklan 3 kohta
13 artiklan 3 kohdan kolmas, neljäs ja viides alakohta	25 artiklan 4 kohta
13 artiklan 3 kohdan kuudes alakohta	25 artiklan 5 kohta
14 artiklan 1 kohta	27 artiklan 1 kohta
14 artiklan 2 kohta	27 artiklan 2 kohta
14 artiklan 3 kohta	27 artiklan 3 kohta
14 artiklan 4 kohta	27 artiklan 4 kohta
15 artiklan 1 kohta	28 artiklan 1 kohta
15 artiklan 2 kohta	28 artiklan 2 kohta
15 artiklan 3 kohta	28 artiklan 3 kohta
16 artiklan 1 kohta	29 artiklan 1 kohta
16 artiklan 2 kohta	29 artiklan 2 kohta
16 artiklan 3 kohta	29 artiklan 3 kohta
16 artiklan 4 kohta	29 artiklan 4 kohta
17 artiklan 1 kohta	30 artiklan 1 kohta
17 artiklan 2 kohta	30 artiklan 2 kohta
17 artiklan 3 kohta	30 artiklan 3 kohta
17 artiklan 4 kohta	30 artiklan 4 kohta
17 artiklan 5 kohta	30 artiklan 5 kohta
17 artiklan 6 kohta	30 artiklan 6 kohta
17 artiklan 7 kohta	30 artiklan 7 kohta
18 artiklan 1 kohta	31 artiklan 1 kohta
18 artiklan 2 kohta	31 artiklan 2 kohta
19 artiklan 1 kohta	32 artiklan 1 kohta
19 artiklan 2 kohta	32 artiklan 2 kohta

Asetus (EY) N:o 449/2001	Tämä asetetus
20 artiklan 1 kohta	33 artiklan 1 kohta
20 artiklan 2 kohta	33 artiklan 2 kohta
20 artiklan 3 kohta	33 artiklan 3 kohta
20 artiklan 4 kohta	37 artikla
20 artiklan 5 kohta	34 artiklan 1 kohta
20 artiklan 6 kohta	34 artiklan 3 kohta
21 artiklan 1 kohta	35 artiklan 1 kohta
21 artiklan 2 kohta	35 artiklan 2 kohta
21 artiklan 3 kohta	35 a artikla
22 artiklan 1 kohta	36 artikla
22 artiklan 2 kohta	38 artikla
23 artikla	39 artikla
24 artikla	40 artikla
25 artikla	41 artikla
26 artikla	42 artikla”